

第 32 期

# 第一組

澳門特別行政區公報  
由第一組及第二組組成

二零一三年八月五日，星期一



Número 32

# I

## SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Segunda-feira, 5 de Agosto de 2013

# 澳門特別行政區公報

## BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

### 目 錄

#### 澳門特別行政區

第 225/2013 號行政長官批示：	
核准《旅遊學院轄下設施及服務收費表》。.....	733
第 226/2013 號行政長官批示：	
許可社會保障基金採用權責發生制會計制度。 ....	736
第 227/2013 號行政長官批示：	
訂定新聞局工作人員的特別辦公時間。 .....	736
第 228/2013 號行政長官批示：	
調整第20/2006號行政法規《學費津貼制度》第四條第一款所定的學費津貼金額。 .....	737

### SUMÁRIO

#### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

<b>Despacho do Chefe do Executivo n.º 225/2013:</b>	
Approva a Tabela de preços de utilização das instalações e serviços do Instituto de Formação Turística. ....	733
<b>Despacho do Chefe do Executivo n.º 226/2013:</b>	
Autoriza o Fundo de Segurança Social a adoptar o regime contabilístico de acréscimo. ....	736
<b>Despacho do Chefe do Executivo n.º 227/2013:</b>	
Fixa os horários especiais dos trabalhadores do Gabinete de Comunicação Social. ....	736
<b>Despacho do Chefe do Executivo n.º 228/2013:</b>	
Actualiza os montantes do subsídio de propinas previstos no n.º 1 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2006 (Regime do Subsídio de Propinas). ....	737

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo  
網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

**社會文化司司長辦公室：**

第191/2013號社會文化司司長批示，確認華僑大學開辦的工商管理（電子商務）專業學士學位補充課程為澳門特別行政區帶來利益，並許可該課程的運作。..... 738

第194/2013號社會文化司司長批示，確認華僑大學開辦的金融學專業學士學位課程為澳門特別行政區帶來利益，並許可該課程的運作。..... 739

附註：印發二零一三年八月一日第三十一期《澳門特別行政區公報》第一組副刊一份，內容如下：

**目 錄****澳門特別行政區****第 42/2013 號行政命令：**

委任行政法務司司長臨時代理行政長官的職務。.. 730

**Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:**

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 191/2013, que reconhece o interesse para a Região Administrativa Especial de Macau e autoriza o funcionamento do curso complementar de licenciatura em Gestão de Empresas (variante em Comércio Electrónico), ministrado pela Huaqiao University. .... 738

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 194/2013, que reconhece o interesse para a Região Administrativa Especial de Macau e autoriza o funcionamento do curso de licenciatura em Finanças, ministrado pela Huaqiao University. .... 739

*Nota: Foi publicado um suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 31/2013, I Série, de 1 de Agosto, inserindo o seguinte:*

**SUMÁRIO****REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU****Ordem Executiva n.º 42/2013:**

Designa a Secretária para a Administração e Justiça para exercer interinamente as funções de Chefe do Executivo. .... 730

## 澳門特別行政區

## REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

### 第 225/2013 號行政長官批示

### Despacho do Chefe do Executivo n.º 225/2013

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據七月二十九日第42/96/M號法令修改的八月二十八日第45/95/M號法令第四十七條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no artigo 47.º do Decreto-Lei n.º 45/95/M, de 28 de Agosto, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 42/96/M, de 29 de Julho, o Chefe do Executivo manda:

一、核准《旅遊學院轄下設施及服務收費表》，該收費表附於本批示且為其組成部分，而相關收費的金額可由刊登於《澳門特別行政區公報》的社會文化司司長批示調整。

1. É aprovada a Tabela de preços de utilização das instalações e serviços do Instituto de Formação Turística, anexa ao presente despacho e do qual faz parte integrante. Os preços poderão ser ajustados por Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, a publicar no *Boletim Oficial* da RAEM.

二、旅遊學院教學餐廳和望廈迎賓館所提供食物和飲品的收費由旅遊學院行政管理委員會訂定。

2. Os preços referentes a alimentação e bebidas oferecidas pelo Restaurante Educativo e pela Pousada de Mong-Há do Instituto de Formação Turística serão fixados pelo próprio Conselho Administrativo.

三、旅遊學院行政管理委員會可制定內部規章以訂明表II、表IV和上款所指收費的優惠或減免。

3. É permitido ao Conselho Administrativo do Instituto de Formação Turística estabelecer em regulamento interno a fixação de benefícios ou reduções dos preços constantes na Tabela II, Tabela IV e no número anterior.

四、廢止第104/2010號社會文化司司長批示。

4. É revogado o Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 104/2010.

五、本批示自公佈後滿六十日起生效。

5. O presente despacho entra em vigor 60 dias após a data da sua publicação.

二零一三年七月二十五日

25 de Julho de 2013.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

### 《旅遊學院轄下設施及服務收費表》

### «Tabela de preços de utilização das instalações e serviços do Instituto de Formação Turística»

表 I——技術暨學術輔助部後勤支援服務的收費

Tabela I — Preços dos serviços de apoio logístico assegurados pelo Serviço de Apoio Técnico e Académico

服務	收費
一、學位課程和文憑課程的報名（包括因中途輟學而重新申請入學的報名）	\$200.00
二、延誤	
（一）學費延誤繳交	\$200.00
（二）宿費延誤繳交	\$200.00

Serviços	Preços
1. Inscrição em cursos que confirmam grau académico e em cursos de diploma (incluindo reinscrição de alunos que tenham desistido dos cursos)	\$200,00
2. Mora	
1) Pagamento de propinas fora do prazo	\$200,00
2) Pagamento das taxas de alojamento fora do prazo	\$200,00

服務	收費
三、考試	
(一) 補考或重考 (每科)	\$200.00
(二) 導遊語言試考核	\$300.00
四、課程簡介 (每份, 每學年)	\$50.00
五、成績表或在學證明 (每份)	\$50.00
六、學生證	
(一) 申請補發智能卡學生證	\$100.00
(二) 申請補發紙卡學生證	\$50.00
七、專業活動及餐桌禮儀活動	\$300.00
八、學生儲物櫃租金 (每學年, 限全日制學生)	\$100.00
九、畢業袍	
(一) 租用 (每一典禮)	\$100.00
(二) 購買	\$400.00
十、圖書館書籍逾期歸還 (每日)	\$10.00
十一、圖書館書籍、雜誌刊物、或其他文件遺失或損毀	購入價格的兩倍

表 II——望廈迎賓館住宿服務的收費

服務	收費
一、標準客房	
(一) 星期日至四 (每日)	\$700.00
(二) 星期五 (每日)	\$800.00
(三) 星期六及公眾假期 (每日)	\$1,000.00
(四) 7日住宿計劃	\$4,900.00
(五) 14日住宿計劃	\$9,100.00
(六) 30日住宿計劃	\$17,700.00
二、尊尚客房	
(一) 星期日至四 (每日)	\$800.00

Serviços	Preços
3. Exame	
1) Exame de 2. <sup>a</sup> época ou exame suplementar (por cada disciplina)	\$200,00
2) Prova de línguas para guia turístico	\$300,00
4. Programa sucinto do curso (por unidade, por ano lectivo)	\$50,00
5. Folha de classificação ou comprovativo da frequência (por cada unidade)	\$50,00
6. Cartão de estudante	
1) Reemissão do cartão de estudante (inteligente)	\$100,00
2) Reemissão do cartão de estudante (em papel)	\$50,00
7. Actividades de especialização e etiqueta de mesa	\$300,00
8. Aluguer de cacifo (por ano lectivo e só aplicável a estudantes em regime de tempo inteiro)	\$100,00
9. Traje de formatura	
1) Aluguer (por cada cerimónia)	\$100,00
2) Aquisição	\$400,00
10. Devolução de livros à biblioteca fora do prazo estabelecido (por dia)	\$10,00
11. Extravio ou destruição de livros, revistas e outros documentos da biblioteca	Preço de aquisição do item acrescido de 100%

Tabela II – Preços dos serviços de alojamento prestados pela Pousada de Mong Há

Serviços	Preços
1. Quartos normais	
1) De domingo a quinta-feira (por dia)	\$700,00
2) Sextas-feiras (por dia)	\$800,00
3) Sábados e feriados (por dia)	\$1 000,00
4) Plano de alojamento por 7 dias	\$4 900,00
5) Plano de alojamento por 14 dias	\$9 100,00
6) Plano de alojamento por 30 dias	\$17 700,00
2. Quartos de luxo	
1) De domingo a quinta-feira (por dia)	\$800,00

服務	收費
(二) 星期五(每日)	\$1,000.00
(三) 星期六及公眾假期(每日)	\$1,300.00
(四) 7日住宿計劃	\$5,600.00
(五) 14日住宿計劃	\$10,780.00
(六) 30日住宿計劃	\$21,000.00
三、尊貴套房	
(一) 星期日至四(每日)	\$1,300.00
(二) 星期五(每日)	\$1,500.00
(三) 星期六及公眾假期(每日)	\$1,800.00
(四) 7日住宿計劃	\$8,400.00
(五) 14日住宿計劃	\$15,400.00
(六) 30日住宿計劃	\$27,900.00
四、加床(每張/每日)	
	\$400.00

表 III——設施的收費

設施	收費
一、賓館會議室	
(一) 每小時	\$2,000.00
(二) 每日	\$12,000.00
二、大禮堂	
(一) 每小時	\$4,000.00
(二) 每日	\$24,000.00
三、劇場	
(一) 每小時	\$2,000.00
(二) 每日	\$12,000.00
四、禮堂	
(一) 每小時	\$1,000.00
(二) 每日	\$6,000.00
五、園景會議室	
(一) 每小時	\$1,000.00
(二) 每日	\$6,000.00
六、理論課室	
(一) 每小時	\$1,000.00
(二) 每日	\$6,000.00
七、電腦室	
(一) 每小時	\$2,000.00

Serviços	Preços
2) Sextas-feiras (por dia)	\$1 000,00
3) Sábados e feriados (por dia)	\$1 300,00
4) Plano de alojamento por 7 dias	\$5 600,00
5) Plano de alojamento por 14 dias	\$10 780,00
6) Plano de alojamento por 30 dias	\$21 000,00
3. Suítes de luxo	
1) De domingo a quinta-feira (por dia)	\$1 300,00
2) Sextas-feiras (por dia)	\$1 500,00
3) Sábados e feriados (por dia)	\$1 800,00
4) Plano de alojamento por 7 dias	\$8 400,00
5) Plano de alojamento por 14 dias	\$15 400,00
6) Plano de alojamento por 30 dias	\$27 900,00
4. Cama adicional (por cama/por dia)	
	\$400,00

Tabela III – Preços de utilização de instalações

Instalações	Preços
1. Sala de reuniões da Pousada	
1) Por hora	\$2 000,00
2) Por dia	\$12 000,00
2. Grande Auditório	
1) Por hora	\$4 000,00
2) Por dia	\$24 000,00
3. Anfiteatro	
1) Por hora	\$2 000,00
2) Por dia	\$12 000,00
4. Auditório	
1) Por hora	\$1 000,00
2) Por dia	\$6 000,00
5. Sala de reuniões com vista para o jardim	
1) Por hora	\$1 000,00
2) Por dia	\$6 000,00
6. Sala de aulas teóricas	
1) Por hora	\$1 000,00
2) Por dia	\$6 000,00
7. Sala de computadores	
1) Por hora	\$2 000,00

設施	收費
(二) 每日	\$12,000.00
八、實習課室	
(一) 每小時	\$2,000.00
(二) 每日	\$12,000.00

表 IV——書籍、其他輔助教材及紀念品

項目	收費
一、書籍及其他輔助教材	不低於成本價格發售
二、紀念品	不低於成本價格加百分之五十

## 第 226/2013 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修訂及經第426/2009號行政長官批示重新公佈的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第七十條第二款的規定，作出本批示。

一、許可社會保障基金採用權責發生制會計制度。

二、將社會保障基金納入經第28/2009號行政法規修訂及經第426/2009號行政長官批示重新公佈的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第七十條第一款所指的受特別會計制度約束的自治機構名單中。

三、本批示自二零一四年一月一日起生效。

二零一三年七月二十五日

行政長官 崔世安

## 第 227/2013 號行政長官批示

考慮到新聞局人員必須經常地在原定辦公時間之外繼續提供服務，經聽取行政公職局及工作人員代表團體的意見；

Instalações	Preços
2) Por dia	\$12 000,00
8. Sala de aulas práticas	
1) Por hora	\$2 000,00
2) Por dia	\$12 000,00

Tabela IV – Livros, outros materiais de ensino complementares e lembranças

Ítems	Preços
1. Livros e outros materiais de ensino complementares	Preço de venda não inferior ao custo de produção
2. Lembranças	Preço de venda não inferior ao custo de produção acrescido de 50%

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 226/2013

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 70.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009 e republicado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009, o Chefe do Executivo manda:

1. É autorizado o Fundo de Segurança Social a adoptar o regime contabilístico de acréscimo.

2. É aditado o Fundo de Segurança Social à lista de organismos autónomos sujeitos ao regime contabilístico especial, constante do n.º 1 do artigo 70.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009 e republicado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009.

3. O presente despacho entra em vigor no dia 1 de Janeiro de 2014.

25 de Julho de 2013.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 227/2013

Considerando que os trabalhadores do Gabinete de Comunicação Social têm frequentemente que assegurar tarefas que funcionalmente lhes estão cometidas para além do horário legalmente fixado;



行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第七十八條第七款的規定，作出本批示。

一、訂定新聞局工作人員的特別辦公時間。

二、上款所指之特別辦公時段為：

(一) 上午工作時段，自七時三十分至十二時三十分；下午工作時段，星期一至星期四自十四時至十六時十五分，星期五則至十六時；

(二) 上午工作時段，自八時三十分至十三時；下午工作時段，星期一至星期四自十四時三十分至十七時十五分，星期五則至十七時；

(三) 上午工作時段，自十時至十三時；下午工作時段，星期一至星期四自十四時三十分至十八時四十五分，星期五則至十八時三十分；

(四) 上午工作時段，自十一時至十三時；下午工作時段，星期一至星期四自十四時三十分至十九時四十五分，星期五則至十九時三十分。

三、現授予新聞局局長權限，許可特別辦公時間制度以提供服務。

四、由新聞局局長以職務命令決定需遵守上款所界定之特別辦公時間之工作人員。

五、廢止第18/2005號行政長官批示。

六、本批示自二零一三年八月一日開始生效。

二零一三年七月三十一日

行政長官 崔世安

### 第 228/2013 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第20/2006號行政法規《學費津貼制度》第四條第二款的規定，作出本批示。

一、第20/2006號行政法規《學費津貼制度》第四條第一款所定的學費津貼金額調整如下：

(一) 幼兒教育：澳門幣一萬五千八百元；

Ouvidas a Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública e as associações representativas dos trabalhadores;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 7 do artigo 78.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o Chefe do Executivo manda:

1. São fixados os horários especiais dos trabalhadores do Gabinete de Comunicação Social.

2. Os horários especiais de trabalho a que se refere o número anterior têm a seguinte duração:

1) No período da manhã, das 7 horas e 30 minutos às 12 horas e 30 minutos. No período da tarde, das 14 horas às 16 horas e 15 minutos, de segunda a quinta-feira e das 14 horas às 16 horas à sexta-feira;

2) No período da manhã, das 8 horas e 30 minutos às 13 horas. No período da tarde, das 14 horas e 30 minutos às 17 horas e 15 minutos, de segunda a quinta-feira e das 14 horas e 30 minutos às 17 horas à sexta-feira;

3) No período da manhã, das 10 horas às 13 horas. No período da tarde, das 14 horas e 30 minutos às 18 horas e 45 minutos, de segunda a quinta-feira e das 14 horas e 30 minutos às 18 horas e 30 minutos à sexta-feira;

4) No período da manhã, das 11 horas às 13 horas. No período da tarde, das 14 horas e 30 minutos às 19 horas e 45 minutos, de segunda a quinta e das 14 horas e 30 minutos às 19 horas e 30 minutos à sexta-feira.

3. É subdelegada no director do Gabinete de Comunicação Social a competência para autorizar a prestação de serviço em regime de horário especial.

4. O director do Gabinete de Comunicação Social determina, através de ordem de serviço, quais os trabalhadores sujeitos a cada um dos horários especiais de trabalho.

5. É revogado o Despacho do Chefe do Executivo n.º 18/2005.

6. O presente despacho entra em vigor no dia 1 de Agosto de 2013.

31 de Julho de 2013.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

### Despacho do Chefe do Executivo n.º 228/2013

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2006 (Regime do Subsídio de Propinas), o Chefe do Executivo manda:

1. Os montantes do subsídio de propinas previstos no n.º 1 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2006 (Regime do Subsídio de Propinas) são actualizados nos seguintes termos:

1) Ensino infantil: 15 800 patacas;

(二) 小學教育：澳門幣一萬七千六百元；

(三) 中學教育：澳門幣一萬九千六百元。

二、本批示自二零一三年九月一日起生效。

二零一三年七月三十一日

行政長官 崔世安

2) Ensino primário: 17 600 patacas;

3) Ensino secundário: 19 600 patacas.

2. O presente despacho entra em vigor no dia 1 de Setembro de 2013.

31 de Julho de 2013.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

## 社會文化司司長辦公室

### 第 191/2013 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款及第 123/2009 號行政命令第一款的規定，作出本批示。

確認華僑大學開辦的工商管理（電子商務）專業學士學位補充課程為澳門特別行政區帶來利益，並許可該課程按照本批示附件的規定和條件運作，該附件為本批示的組成部分。

二零一三年七月二十六日

社會文化司司長 張裕

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

### Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 191/2013

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugado com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 123/2009, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

É reconhecido o interesse para a Região Administrativa Especial de Macau e autorizado o funcionamento do curso complementar de licenciatura em Gestão de Empresas (variante em Comércio Electrónico), ministrado pela *Huaqiao University*, nos termos e nas condições constantes do anexo ao presente despacho e que dele faz parte integrante.

26 de Julho de 2013.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

### 附件

- 一、 高等教育機構名稱及總  
址：  
華僑大學  
中華人民共和國福建省泉  
州市
- 二、 本地合作實體的名稱：  
澳門業餘進修中心
- 三、 在澳門的教育場所名稱  
及總址：  
澳門業餘進修中心  
澳門新口岸外港填海區  
羅馬街八十五號建興龍  
廣場三樓
- 四、 高等教育課程名稱及所頒  
授的學位、文憑或證書：  
工商管理（電子商務）專業  
學士學位補充課程  
學士學位
- 五、 課程學習計劃：

### ANEXO

1. Denominação da instituição de ensino superior e respectiva sede: *Huaqiao University*, sita na Cidade de Quanzhou, Província de Fujian da República Popular da China.
2. Denominação da entidade colaboradora local: Centro Amador de Estudos Permanentes de Macau
3. Denominação e sede do estabelecimento de ensino em Macau: Centro Amador de Estudos Permanentes de Macau, sito na Rua de Roma, n.º 85, Plaza Kin Heng Long, 3.º andar, NAPE, Macau.
4. Designação do curso superior e grau académico, diploma ou certificado que confere: **Curso Complementar de Licenciatura em Gestão de Empresas (variante em Comércio Electrónico)** Licenciatura
5. Plano de estudos do curso:



科目	種類	學時	學分
<b>第一學年</b>			
商務英語(二)	必修	48	2
商務談判	"	48	2
電子商務管理	"	48	2
供應鏈管理	"	48	2
Webmaster教程	"	48	2
企業戰略管理	"	48	2
<b>第二學年</b>			
電子商務安全與管理	必修	48	3
電子商務模式與活動分析	"	48	3
電子商務法	"	48	3
電子商務發展動態研究	"	48	3
畢業論文	"	150	10

註：

- 1) 本課程授課形式為面授。
- 2) 本課程以兼讀制形式運作。

六、開課日期：二零一三年十月

七、完成本課程而取得的文憑，不排除必須根據關於學歷審查的現行法例進行確認。

#### 第 194/2013 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款及第123/2009號行政命令第一款的規定，作出本批示。

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
<b>1.º Ano</b>			
Inglês Comercial II	Obrigatória	48	2
Negociações Comerciais	»	48	2
Gestão de Comércio Electrónico	»	48	2
Gestão de Cadeias de Fornecimento	»	48	2
Programação de Webmaster	»	48	2
Gestão de Estratégias Empresariais	»	48	2
<b>2.º Ano</b>			
Segurança e Gestão no Comércio Electrónico	Obrigatória	48	3
Modelos e Análise das Actividades de Comércio Electrónico	»	48	3
Legislação sobre Comércio Electrónico	»	48	3
Estudos sobre o Desenvolvimento do Comércio Electrónico	»	48	3
Dissertação	»	150	10

Nota:

- 1) O curso é leccionado na modalidade de ensino presencial.
- 2) O curso funciona em regime de tempo parcial.
6. Data de início do curso: Outubro de 2013

7. O diploma obtido após a conclusão deste curso não exclui a necessidade de confirmação nos termos da legislação em vigor relativa à verificação de habilitações académicas.

#### Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 194/2013

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugado com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 123/2009, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

確認華僑大學開辦的金融學專業學士學位課程為澳門特別行政區帶來利益，並許可該課程按照本批示附件的規定和條件運作，該附件為本批示的組成部分。

二零一三年七月三十日

社會文化司司長 張裕

### 附件

- 一、高等教育機構名稱及總址： 華僑大學  
中華人民共和國福建省泉州市
- 二、本地合作實體的名稱： 澳門業餘進修中心
- 三、在澳門的教育場所名稱及總址：  
澳門業餘進修中心  
澳門新口岸外港填海區  
羅馬街八十五號建興龍  
廣場三樓
- 四、高等教育課程名稱及所頒授的學位、文憑或證書：  
**金融學專業學士學位課程**  
大專畢業證書（第一階段）；  
學士學位（第二階段）
- 五、課程學習計劃：

科目	種類	學時	學分
<b>第一階段</b>			
<b>第一學年</b>			
微觀經濟學	必修	54	3
經濟數學	"	72	4
宏觀經濟學	"	54	3
會計學基礎	"	54	3
管理學原理	"	54	3
經濟法	"	54	3
<b>第二學年</b>			
計算機應用基礎	必修	54	3
貨幣銀行學	"	54	3

É reconhecido o interesse para a Região Administrativa Especial de Macau e autorizado o funcionamento do curso de licenciatura em Finanças, ministrado pela *Huaqiao University*, nos termos e nas condições constantes do anexo ao presente despacho e que dele faz parte integrante.

30 de Julho de 2013.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

### ANEXO

1. Denominação da instituição de ensino superior e respectiva sede: *Huaqiao University*, sita na Cidade de Quanzhou, Província de Fujian da República Popular da China.
2. Denominação da entidade colaboradora local: Centro Amador de Estudos Permanentes de Macau
3. Denominação e sede do estabelecimento de ensino em Macau: Centro Amador de Estudos Permanentes de Macau, sito na Rua de Roma, n.º 85, Plaza Kin Heng Long, 3.º andar, NAPE, Macau.
4. Designação do curso superior e grau académico, diploma ou certificado que confere: **Curso de licenciatura em Finanças**  
Diploma (1.ª fase);  
Licenciatura (2.ª fase)
5. Plano de estudos do curso:

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
<b>1.ª Fase</b>			
<b>1.º Ano</b>			
Microeconomia	Obrigatória	54	3
Matemática para Economia	»	72	4
Macroeconomia	»	54	3
Noções Fundamentais de Contabilidade	»	54	3
Princípios de Gestão	»	54	3
Direito Económico	»	54	3
<b>2.º Ano</b>			
Noções Fundamentais de Aplicação Informática	Obrigatória	54	3
Ciência Monetária e Bancária	»	54	3

科目	種類	學時	學分
國際金融	必修	54	3
保險學	"	54	3
財政學	"	54	3
商業銀行業務	"	72	4
<b>第三學年</b>			
金融市場學	必修	54	3
公司金融	"	54	3
證券投資學	"	54	3
專業英語	"	72	4
社會實踐	"	90	5
實習報告	"	90	5
<b>第二階段</b>			
<b>第四學年</b>			
投資銀行理論與業務	必修	54	3
國際經濟學	"	72	4
中央銀行業務	"	54	3
國際投資	"	54	3
投資基金管理	"	54	3
國際結算	"	54	3
<b>第五學年</b>			
保險實務	必修	54	3
國際貿易實務	"	54	3
統計學	"	54	3
私募股權投資	"	54	3
風險管理	"	54	3
金融工程	"	54	3

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Finanças Internacionais	Obrigatória	54	3
Estudo dos Seguros	»	54	3
Finanças	»	54	3
Actividades dos Bancos Comerciais	»	72	4
<b>3.º Ano</b>			
Marketing Financeiro	Obrigatória	54	3
Finanças Empresariais	»	54	3
Investimento de Títulos	»	54	3
Língua Inglesa Profissional	»	72	4
Práticas Sociais	»	90	5
Relatório de Estágio	»	90	5
<b>2.ª Fase</b>			
<b>4.º Ano</b>			
Teoria e Prática da Ciência Bancária de Investimento	Obrigatória	54	3
Economia Internacional	»	72	4
Actividades do Banco Central	»	54	3
Investimento Internacional	»	54	3
Gestão de Fundos de Investimento	»	54	3
Liquidação Internacional	»	54	3
<b>5.º Ano</b>			
Prática dos Seguros	Obrigatória	54	3
Prática do Comércio Internacional	»	54	3
Estatística	»	54	3
Investimento de Capital Privado	»	54	3
Gestão do Risco	»	54	3
Engenharia Financeira	»	54	3

科目	種類	學時	學分
<b>第六學年 (上學期)</b>			
金融監管	必修	54	3
金融電子商務	"	54	3
畢業論文	"	180	10

註：

1) 本課程由兩個階段組成 (第一階段為期三年 / 第二階段為期兩年半), 合格完成課程第一及第二階段的學生可獲授予學士學位。

2) 本課程授課形式為面授。

3) 本課程以兼讀制形式運作。

六、開課日期：二零一三年十一月

七、完成本課程而取得的文憑，不排除必須根據關於學歷審查的現行法例進行確認。

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
<b>6.º Ano (1.º Semestre)</b>			
Supervisão Financeira	Obrigatória	54	3
Comércio Electrónico em Finanças	»	54	3
Dissertação	»	180	10

Nota:

1) O curso é composto por duas fases (1.ª fase: 3 anos/2.ª fase: 2 anos e meio). Após a conclusão, com aproveitamento das 1.ª e 2.ª fases, é conferido aos alunos o grau de licenciado.

2) O curso é leccionado na modalidade de ensino presencial.

3) O curso funciona em regime de tempo parcial.

6. Data de início do curso: Novembro de 2013

7. O diploma obtido após a conclusão deste curso não exclui a necessidade de confirmação nos termos da legislação em vigor relativa à verificação de habilitações académicas.



印務局  
Imprensa Oficial

每份售價 \$13.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 13,00